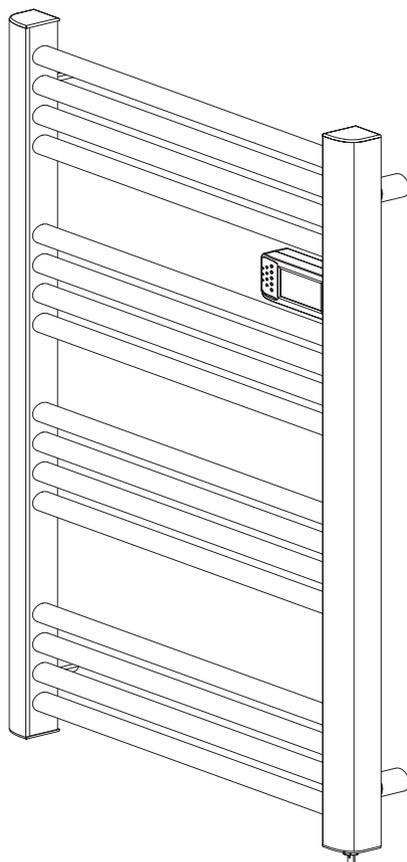


# MANUEL DE L'UTILISATEUR



# AVANT D'INSTALLER ET DE DÉMARRER L'APPAREIL, LISEZ CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Toute réparation ne peut être effectuée que par des personnes qualifiées, suivant strictement les instructions du fabricant.

Désignation des symboles utilisés dans le manuel :



## **DANGER !**

Danger direct de mort et risque de blessure ! Situation directement dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



## **ATTENTION !**

Danger de mort probable et risque de blessure ! Situation généralement dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



## **MISE EN GARDE !**

Risque de blessure possible ! Situation dangereuse pouvant entraîner des blessures.



## **REMARQUE !**

Risque d'endommagement de l'appareil ! Situation dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.



**INFORMATION !** Explication du processus décrit.

## **INSTRUCTION GÉNÉRALE DE SÉCURITÉ**

Suivez toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

Le produit est conçu pour un usage privé comme appareil de chauffage pour les petits espaces.

L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

Effectuez uniquement les activités décrites dans ces instructions d'utilisation. Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu et n'est pas autorisée. Le fabricant n'est pas responsable des dommages en résultant.

Si l'appareil est vendu ou donné, ce manuel doit également être remis.

Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des personnes non autorisées. Une attention particulière doit être portée pour s'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le du secteur en débranchant la fiche d'alimentation.

L'appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il fonctionne correctement. Si le produit est défectueux, il doit être mis hors service et éliminé correctement. En cas de dommages sur le produit ou le cordon d'alimentation, l'appareil doit être débranché et remis au centre de service.

Toute réparation ne peut être effectuée que par des personnes qualifiées, suivant strictement les instructions du fabricant.

Ne placez pas l'appareil dans des pièces présentant un risque d'incendie (à proximité d'installations à gaz, de cheminées, de radiateurs électriques ou de liquides inflammables).

# FR

- Nettoyez l'appareil uniquement avec des détergents neutres comme décrit dans le paragraphe correspondant.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil ; utilisez l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Respectez toujours les réglementations nationales et internationales en matière de santé et de sécurité.

## **INSTRUCTION DE RACCORDEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE :**

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension locale est identique à la tension supportée par l'appareil.
- Le fusible doit être un disjoncteur différentiel avec un courant résiduel mesuré ne dépassant pas 30 mA.
- L'appareil doit être branché directement sur une prise électrique appropriée. N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs multiples. Risque d'endommagement de l'appareil !
- L'appareil dispose d'une minuterie intégrée. Ne connectez pas l'appareil de chauffage à des minuteries indépendantes. Risque d'endommagement de l'appareil !
- Ne touchez jamais le cordon électrique et la fiche avec les mains mouillées. Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, tenez la partie en caoutchouc de la fiche, pas le cordon.
- Il est interdit de tirer ou de tordre le cordon électrique, même si l'appareil est débranché du réseau électrique.
- Ne portez pas l'appareil par le cordon. N'utilisez pas le cordon à des fins autres que celles pour lesquelles il est destiné.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant de déplacer l'appareil ou lorsqu'il ne va pas être utilisé pendant une longue période.
- Vérifiez le cordon et la fiche avant chaque utilisation. Si des dommages sont constatés, l'appareil ne doit pas être utilisé. Dans ce cas, contactez le centre de service compétent.
- Respectez toujours les réglementations nationales et internationales en matière de santé et de sécurité.

## **CONSEILS POUR UNE MANIPULATION SÉCURISÉE DE L'APPAREIL**

- L'appareil ne peut être utilisé que par des personnes qui ont lu ce manuel et comprennent les dangers associés à la manipulation du produit.
- Assurez-vous toujours de l'accès au manuel et gardez-le à portée de main.
- Lors de l'installation de l'appareil sur un mur, faites attention aux câbles installés ainsi qu'aux conduites de gaz et d'eau.
- L'appareil a été conçu pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne versez pas d'eau ou d'autres liquides sur l'appareil.
- Attention ! L'appareil chauffe lors de son utilisation. Danger de brûlures !
- Ne couvrez pas hermétiquement l'appareil lorsqu'il fonctionne. Risque d'incendie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient sous la surveillance d'adultes connaissant l'utilisation correcte de l'appareil ou ayant été instruit de l'utilisation correcte de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**Attention ! Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Les bébés et les enfants sont particulièrement vulnérables aux brûlures.**



**Lisez et respectez les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit pour la première fois.**



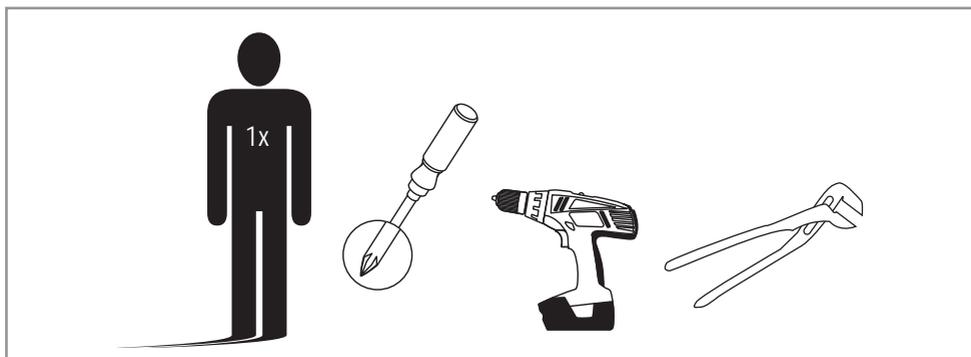
**Ne surchargez pas l'appareil en y accrochant trop de serviettes ou de vêtements. Ne couvrez pas l'appareil hermétiquement. Risque d'incendie !**



**Attention surface chaude ! Danger de brûlure !**

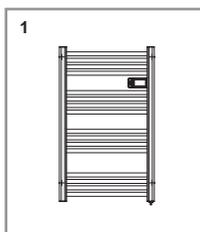
## INSTALLATION DE L'APPAREIL

Pour installer l'appareil, veuillez vous munir des outils suivants

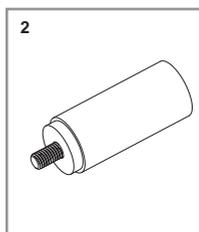


### LISTE DES PIÈCES

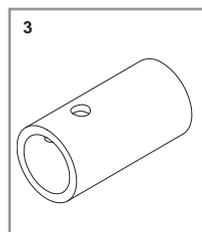
1. Chauffage électrique
2. Support mural
3. Boîtier de support
4. Vis murale longue
5. Vis de connexion courte
6. Prise murale
7. Tampon



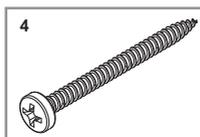
1x



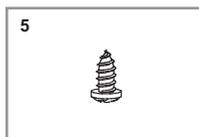
4x



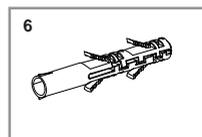
4x



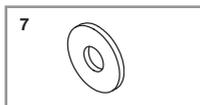
4x



4x

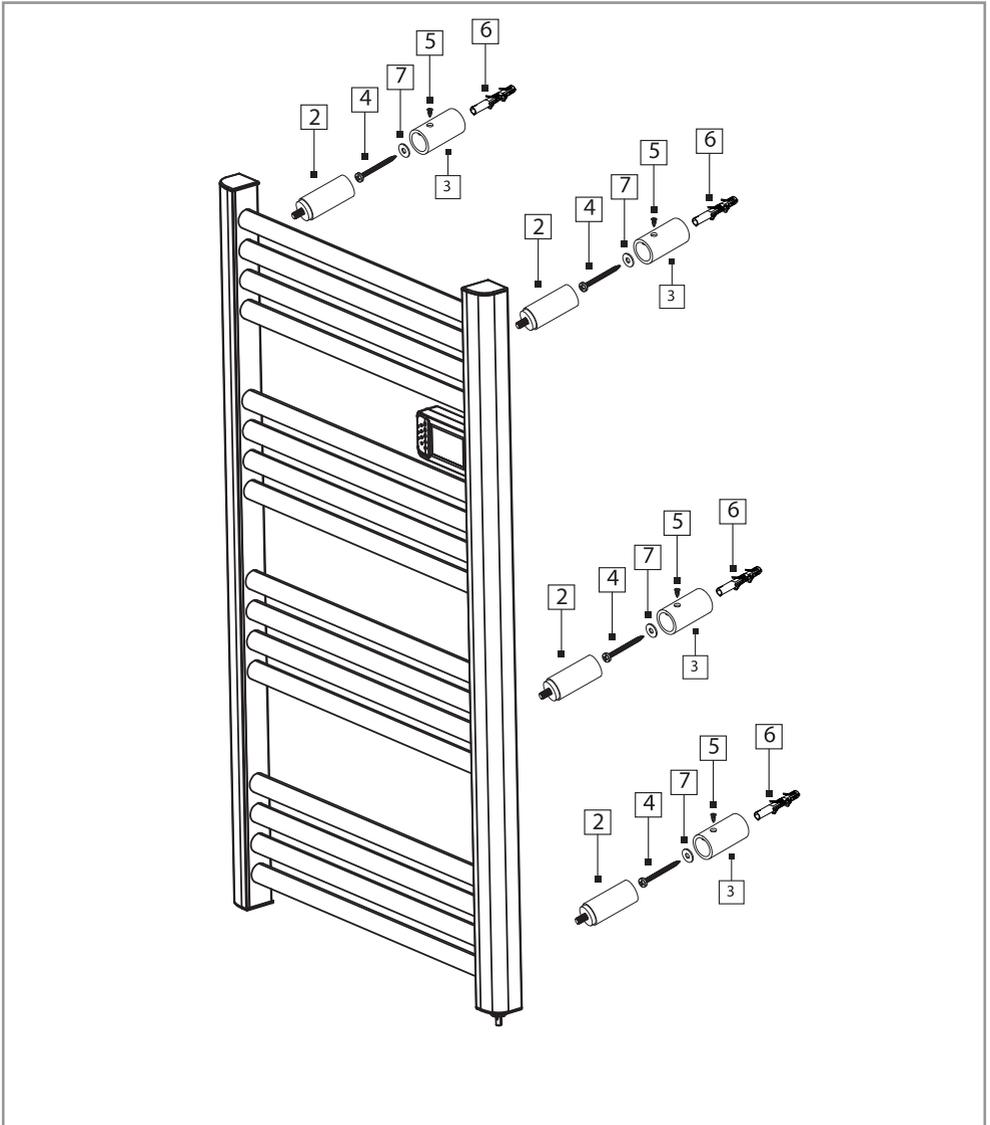


4x



4x

# SCHÉMA D'INSTALLATION



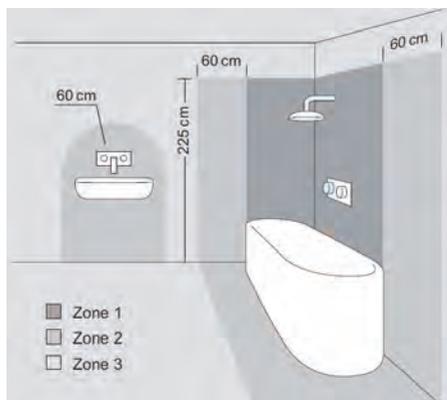
## SÉLECTION DU LIEU D'INSTALLATION

1. Afin d'éviter tout danger pour un très jeune enfant, il est recommandé que la barre chauffante la plus basse soit située à au moins 60 cm au-dessus du sol.

2. L'appareil doit être installé de manière à ce que le panneau de commande de l'appareil ne soit pas accessible par une personne dans la baignoire ou la douche.

3. Gardez une distance d'au moins 60 cm des autres appareils, 20 cm du plafond et 25 cm des autres murs.

4. L'appareil doit être installé dans un endroit sec, non exposé au contact direct de l'eau, par exemple sur des murs devant ou derrière des toilettes ou derrière une porte.



### DANGER !

Danger d'électrocution !

Le produit est adapté pour un fonctionnement uniquement dans la ZONE 3.



### DANGER !

Danger d'électrocution ! Avant de percer les murs, assurez-vous qu'il n'y ait pas de lignes électriques ou autres dans le mur.



### DANGER !

Risque de blessure ! L'appareil ne doit pas être monté directement sous une prise murale.

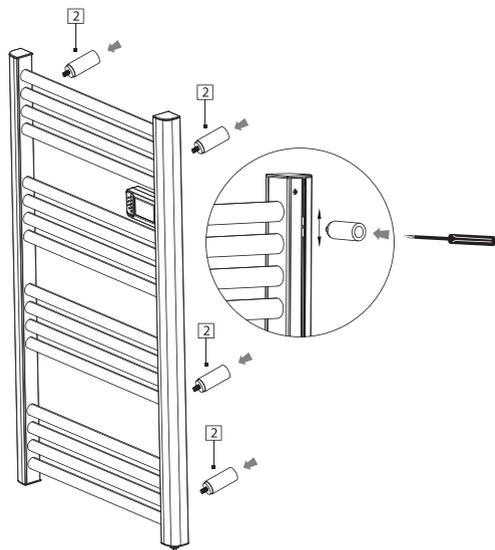


### ATTENTION !

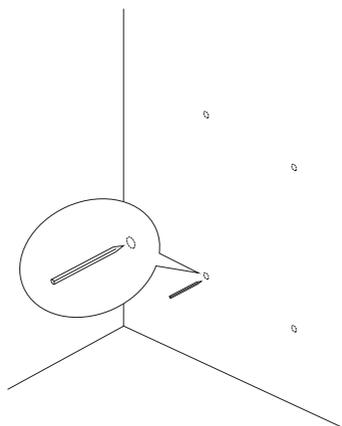
Dégâts matériels. Lors du perçage, veillez à laisser un espace suffisant entre le trou et les conduites d'eau situées à proximité. Il y a un risque de dégâts des eaux.

## MISE EN PLACE DU PRODUIT

1. Placez les supports avec des vis dans les quatre trous de l'appareil. Veuillez noter que le curseur intégré vous permet de régler la hauteur des supports. La distance maximale entre les supports supérieur et inférieur est égale à la longueur totale de l'appareil. Assurez-vous que les supports horizontaux à droite et à gauche sont situés à la même hauteur.

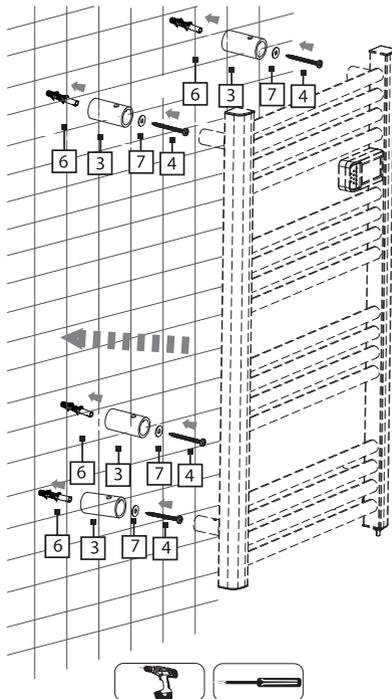


2. Avant de percer les trous, marquez leurs positions sur le mur.



3. Utilisez un foret approprié pour percer les trous.

4. installez comme indiqué sur le schéma ci-dessous.



## FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Avant chaque démarrage, vérifiez l'état de l'appareil.



### DANGER !

Risque de blessure ! L'appareil ne peut être allumé que si aucun défaut ou dommage n'a été constaté sur le produit, le câble et la fiche.

Pour vérifier l'état technique de l'appareil, procédez comme suit : vérifiez que le produit n'est pas endommagé ou défectueux.

Vérifiez que toutes les pièces de la machine sont solidement fixées.

Avant la connexion, vérifiez que tous les interrupteurs sont en position [O]. Insérez la fiche secteur dans la prise.

## BOUTONS DU PANNEAU DE COMMANDE



Bouton ON / OFF



Augmentation de la température et du temps



Changement de mode



Diminution de la température et du temps

Horloge



Mode temps

Jour de de la semaine 1 à 7



Mode pilote

Programme P1 a P7



Anti-brûlure

Température



Détection de fenêtre ouverte



Mode confort



Verrouillage enfant



Mode économique



Chauffe



Hors gel



Plage de chauffage

### MODE CONFORT

Ce mode vous permet de régler la température souhaitée pendant la journée. La plage de température est de 7°C à 30°C. La température par défaut est de 19°C.

### MODE ÉCONOMIQUE

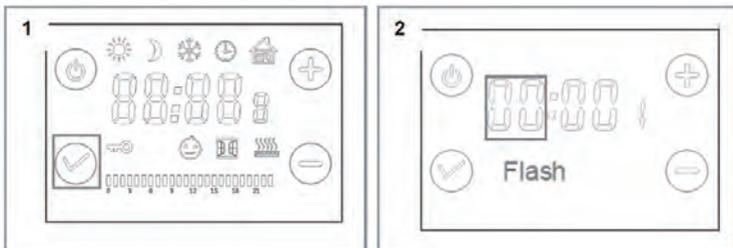
Ce mode vous permet de régler la température souhaitée la nuit. La plage de température est de 7°C à 30°C. La température maximale ne doit pas dépasser la température de confort. La température par défaut est de 15,5°C. Appuyez sur [+] pour augmenter la température, [-] pour la diminuer.

### MODE ANTIGEL

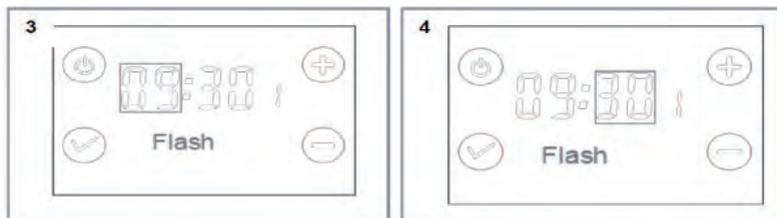
Ce mode permet de maintenir une température positive dans la pièce. Utilisez le bouton de l'interrupteur pour entrer en mode antigel. L'écran affichera le symbole d'un flocon de neige. La température est maintenue à 7°C. L'appareil s'allume lorsque la température descend en dessous de ce niveau et s'éteint automatiquement lorsqu'il atteint une température de 7°C.

### MINUTEUR

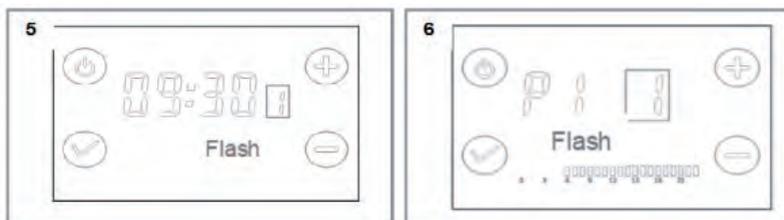
Lors de la première utilisation ou après une longue interruption de fonctionnement de l'appareil (ou une panne de courant) l'heure et le jour de la semaine doivent être programmés. Pour accéder au mode de changement d'heure, appuyez sur l'icône ✓ et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes (Fig. 1). Les chiffres des heures commenceront à clignoter (Fig. 2)



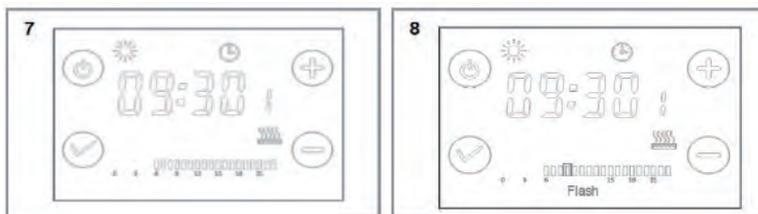
Appuyez sur [+] et [-] pour régler l'heure (Fig.3), en cas d'inactivité pendant 30 s, il passera au réglage des minutes.



Appuyez sur l'icône ✓. Les chiffres des minutes commenceront à clignoter. Appuyez sur [+] et [-] pour régler les minutes (Fig. 4). Appuyez brièvement sur l'icône ✓ jusqu'à ce que la semaine (1) commence à clignoter (Fig. 5). Appuyez sur [+] et [-] pour régler le jour actuel de la semaine. 1 = lundi, 2 = mardi, 3 = mercredi, 4 = jeudi, 5 = vendredi, 6 = samedi, 7 = dimanche. Après le réglage, appuyez brièvement sur l'icône ✓ pour entrer en mode P. Si aucune opération n'est effectuée pendant 30 secondes, le réglage passe automatiquement en mode P (Fig. 6).



Appuyez brièvement sur [+] ou [-] pour sélectionner le mode. L'appui sur [+] active le mode confort (représenté par les repères affectés à une heure donnée). L'appui sur [-] active le mode économie (pas de repères attribués à l'heure sur l'afficheur). Affecter le mode P du lundi au dimanche (PI-P7) (Fig. 7).



EXEMPLES DE RÉGLAGES (Fig. 8) :

 L'état de chauffage est activé

 Le mode confort est activé

09:30 Heure actuelle

! Jour actuel

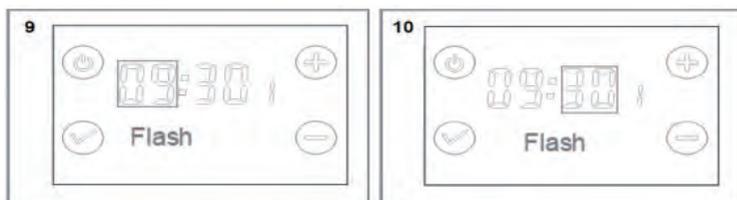
 Chronométrage

Exemple : 6:00-23:00

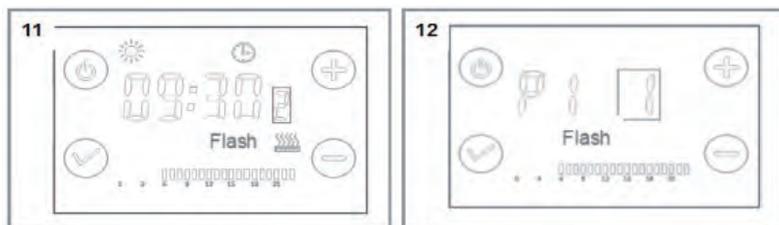
P1  0 3 9 9 12 15 18 21 24

 9 Position de fonctionnement actuelle : clignote

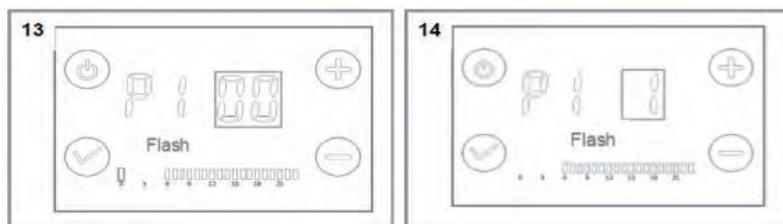
Appuyez sur l'icône [✓] et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que [09] commence à clignoter. (Fig. 9)



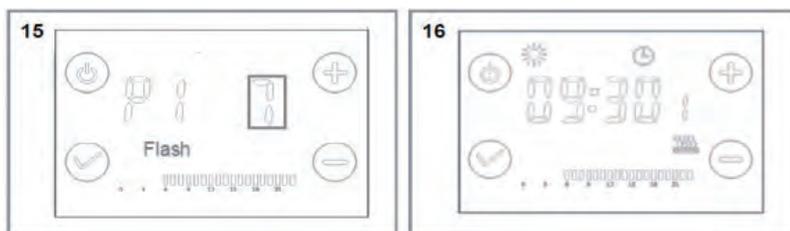
Appuyez brièvement sur l'icône [✓] jusqu'à ce que [30] commence à clignoter. (Fig. 10)  
Appuyez sur l'icône ✓, [1] commencera à clignoter. Appuyez sur [+] pour régler [2] (mardi) (Fig. 11). Appuyez sur l'icône [✓] pour accepter et accéder au mode Programme. (Fig. 12)



Appuyez sur l'icône [✓] et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes jusqu'à ce que 1 passe à [00] (Fig. 13). Appuyez sur [+] et [-] pour changer le mode PI (appuyez sur [+] pour régler le mode confort et [-] pour régler le mode économie). Après avoir sélectionné le mode requis, appuyez sur l'icône [✓] pour confirmer et quitter (Fig. 14).

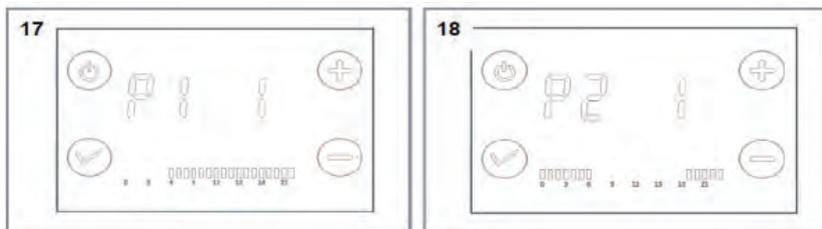


En appuyant sur l'icône [✓], vous pouvez programmer d'autres jours de la semaine. 1 est lundi, 2 est mardi ... 7 est dimanche (Fig. 15). Appuyez sur [✓] pour passer aux jours suivants, utilisez les boutons [+] et [-] pour sélectionner le mode souhaité et appuyez à nouveau sur [✓] pour quitter. S'il n'y a pas d'activité pendant 30 secondes, le programmeur passera aux réglages de l'heure (Fig. 16).



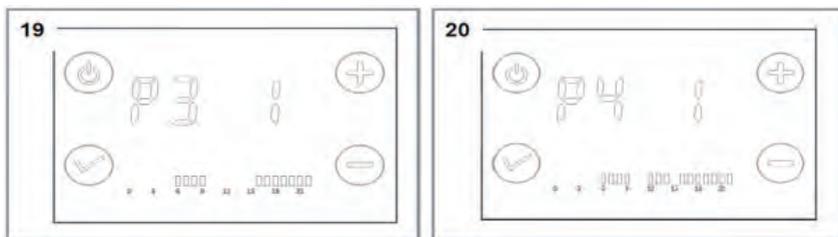
## MODES P1 - P7 - EXEMPLE DE RÉGLAGE

Mode P1 (Fig. 17) : le mode confort est actif entre 6h00 et 22h00 (en dehors de ces heures, l'appareil fonctionne en mode économie).



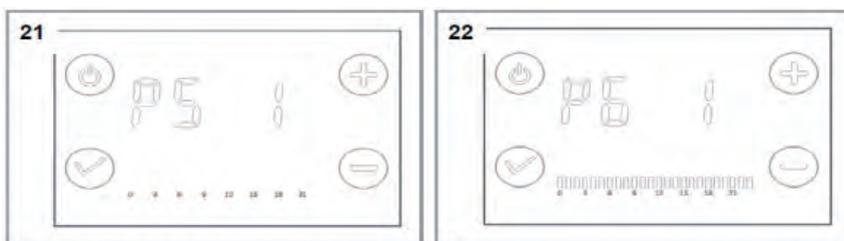
Mode P2 (Fig. 18) : le mode confort est actif entre 19h00 et 6h00 (en dehors de ces heures l'appareil fonctionne en mode économie).

Mode P3 (Fig. 19) : le mode confort est actif entre 6h00 - 9h00 et 16h00 - 22h00 (en dehors de ces heures l'appareil fonctionne en mode économie).



Mode P4 (Fig. 20) : le mode confort est actif entre 6h00 - 9h00, 12h00 - 14h00 et 16h00 - 22h00 (en dehors de ces heures l'appareil fonctionne en mode économie).

Mode PS (Fig. 21) : le mode économie est actif entre 0h00 et 24h00.



Mode P6 (Fig. 22) : Le mode confort est actif entre 0h00 et 24h00. Mode P7 (Fig. 23) : le mode confort est actif entre 16h00 et 24h00 (en dehors de ces heures l'appareil fonctionne en mode économie).

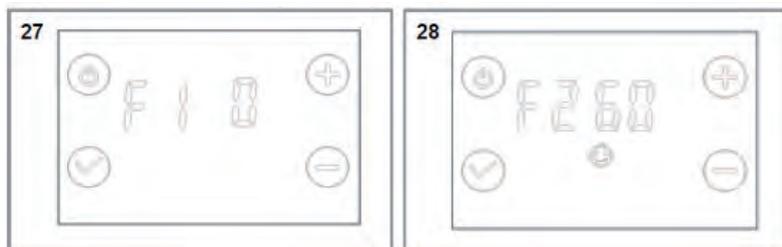




Appuyez sur [+] pour démarrer la détection de fenêtre ouverte (Fig. 26). Vous pouvez modifier l'heure de reprise du chauffage. Sélectionnez [0] [65] ou [90], qui est le nombre de minutes après lequel le fonctionnement de l'appareil reprendra. Après avoir entré le paramètre souhaité, appuyez brièvement sur l'icône [✓] pour entrer d'autres paramètres.



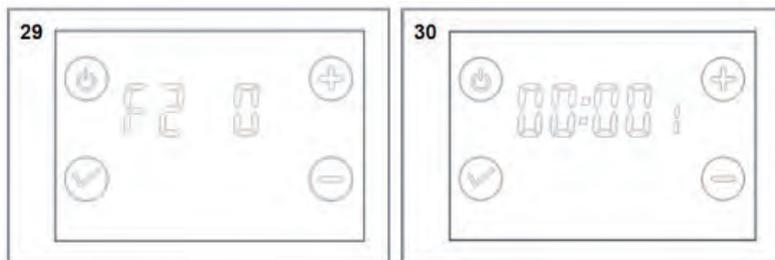
Pour désactiver la fonction d'ouverture de fenêtre, appuyez sur [-] et sélectionnez [0] (Fig. 27)



#### FONCTION ANTI-BRÛLURE

Appuyez sur [+] et [-] pour régler la température du produit (Fig. 28) : [0], [40], [45], [50], [55], [60] °C. Après avoir sélectionné le réglage souhaité, appuyez brièvement sur l'icône [✓] pour confirmer et passer aux autres modes.

Pour désactiver la fonction anti-brûlure, appuyez sur [-] et sélectionnez 0, (Fig. 29)



## FONCTION DE MÉMOIRE DE PANNE DE COURANT

En cas de coupure de courant soudaine, l'appareil conserve le mode de fonctionnement mémorisé et le redémarre automatiquement après reconnexion à l'alimentation électrique. Cependant, les réglages de l'heure doivent être refaits.

## RETOUR AUX RÉGLAGES D'USINE

Pour réinitialiser les paramètres de l'appareil, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 10 secondes. Ensuite, appuyez à nouveau sur le bouton. L'appareil sera restauré aux paramètres d'usine. La température en mode confort sera de 19°C, en mode économie : 15,5°C. L'heure sera [0000], le jour de la semaine : [1], PI-P7 sera réinitialisé aux réglages par défaut.

### Mode à distance

Appuyez sur [✓] pour passer en mode de contrôle à distance, cette fonction doit être installée avec le contrôleur spécial domestique de l'utilisateur pour être utilisée, après une connexion réussie, par le chauffage de contrôle spécial de l'utilisateur, comme indiqué sur la figure.



Le mode télécommande vous permet de recevoir les commandes de la ligne de commande centrale, reliée à votre radiateur via la ligne de commande (fil noir). Il y a six modes en mode contrôle de ligne 1) mode confort, 2) mode confort-1, 3) mode confort-2, 4) mode économie, 5) mode dégivrage, 6) mode arrêt, où la machine fonctionne automatiquement en fonction du mode de signal d'entrée de la ligne de signal ; l'afficheur indique : température de consigne (confort 19°C, confort-1 18°C, confort-2 17°C, économie 15°C, antigel 7°C, pas d'affichage à l'arrêt), mode de fonctionnement de la commande de ligne de signal FP, symbole de chauffage.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN



**DANGER !** Risque de blessure ! Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, débranchez-le toujours de l'alimentation électrique.



**ATTENTION !** Risque d'endommagement de l'appareil ! N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques puissants ou de solvants pour le nettoyage. Les pièces en plastique de l'appareil peuvent être endommagées.

## DEPANNAGE



**DANGER !** Danger de blessure ! Une réparation effectuée de manière incorrecte peut empêcher l'équipement de fonctionner en toute sécurité.



certaines perturbations mineures peuvent être supprimées par l'utilisateur. Pour éviter des coûts et des problèmes supplémentaires, veuillez vérifier les solutions dans le tableau ci-dessous avant d'appeler le personnel de service qualifié

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
L'appareil ne chauffe pas	L'appareil est éteint	Allumez l'appareil
	La température choisie est trop basse	Réglez le thermostat
	Pas de courant	Vérifiez que la fiche de l'appareil est insérée dans la prise.
	Pas de courant	-Vérifiez que la prise électrique est correctement installée.
	Pas de courant	Vérifiez les disjoncteurs.

Si la température de l'appareil dépasse la température maximale programmée ou si le capteur de température présente un court-circuit, l'écran affiche une erreur [Er] au lieu de la température.

### Spécifications techniques

Données techniques

Modèle:	AF-GDW/ AF-GDB
Tension nominale :	230 V-, 50 Hz
Puissance :	500W
Classe de protection :	IP44
Fourchette Température:	7-30°C
Nombre de tubes chauffants :	16
Dimensions :	960 x 43 x 540 mm
Poids net :	4,4 kg
Poids brut :	6,5 kg
Minuterie :	24h
Longueur du cordon d'alimentation :	1,1 m

PARAMETRE	SYMBOLE	VALEUR	UNITE
<b>Puissance calorifique</b>			
<b>Puissance calorifique nominale</b>	$P_{nom}$	0,4	kW
<b>Puissance thermique nominale minimale (indicatif)</b>	$P_{min}$	nd.	kW
<b>Puiss. calorifique continue maximale</b>	$P_{max,c}$	0,4	kW
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>			
<b>À la puissance calorifique nominale</b>	$e_{l, nom}$	0	kW
<b>À la puissance calorifique minimale</b>	$e_{l, min}$	0	kW
<b>En veille</b>	$e_{l, SB}$	0.000	kW

**Type d'apport de chaleur, uniquement pour les radiateurs électriques locaux à accumulation**

<b>Contrôle manuel de la charge thermique, avec thermostat intégré</b>	[no]
<b>Contrôle manuel de la charge de chaleur avec retour de température ambiante et/ou extérieure</b>	[no]
<b>Régulateur de charge de chaleur électronique avec retour de température ambiante et/ou extérieure</b>	[no]
<b>Type de puissance calorifique/régulation de la température ambiante</b>	
<b>Production de chaleur à un étage et pas de température ambiante</b>	[no]
<b>Contrôle Deux étapes manuelles ou plus, pas de température ambiante</b>	[no]
<b>Contrôle avec thermostat mécanique température ambiante</b>	[no]
<b>Régulation de la température ambiante plus minuterie hebdomadaire</b>	[yes]
<b>Autres options de contrôle</b>	
<b>Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence</b>	[no]
<b>Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte</b>	[yes]
<b>Avec option de contrôle à distance</b>	[no]
<b>Avec contrôle adaptatif</b>	[no]
<b>Avec limitation du temps de chauffe</b>	[no]
<b>Capteur de température à bulbe noir</b>	[no]



Cet appareil a été testé conformément à toutes les normes et directives applicables, telles que la directive électromagnétique et la directive basse tension, ÉLECTRICITÉ

et a été construit conformément aux dernières exigences de sécurité.

**INFORMATIONS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE**

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de son cycle de vie. Nous attirons votre attention sur le rôle crucial joué par le consommateur dans la réutilisation, le recyclage et les autres formes de valorisation de ses déchets. L'appareil doit être mis au rebut par une déchetterie de tri ou en le rapportant au revendeur (ce service est gratuit), lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'élimination triée des équipements électriques et électroniques évite les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine résultant d'une mise au rebut inappropriée, et permet également de récupérer et de recycler les matériaux à partir desquels ils sont fabriqués, avec d'importantes économies d'énergie et de ressources. L'obligation d'élimination de tri est indiquée par l'étiquette de poubelle barrée collée sur l'appareil.



**ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE**

Les composants d'emballage, tels que la boîte en carton et les emballages en plastique, doivent être éliminés conformément aux règles de recyclage.

